

## CURIOSIDADES, PARA CONHECER A PRODUÇÃO DE BENJAMIN LACOMBE

LACOMBE, Benjamin. *Curiosidades*: uma monografia 2003-2018. Tradução de Elena Gallo Krahe. Espanha: Contempla Edelvives, 2018.

**Eliane Debus<sup>1</sup>**

*Siempre he pensado – y con frecuencia me han dado La razón – que los niños son capaces de comprender muchas más cosas de lo que parecen creer los adultos. Con esta Idea he concebido mis imágenes y he escrito mis libros, que siempre se dirigen a los niños con un gran respeto por su inteligencia.*

(LACOMBE, 2018, p. 19)

O mercado editorial de livros para infância tem, nos últimos 20 anos, incorporado de forma magistral os avanços tecnológicos na sua confecção, bem como influenciado a formação de *designs* e ilustradores, colaborando para ampliar as três dimensões de feitura: a materialidade física, a linguagem verbal e a linguagem visual. Tomando a expressão do estudioso francês Jean Perrot (2002), o livro torna-se uma “surpresa literária” e provoca uma “desdramatização do ato de ler”.

Não estamos nos remetendo aqui somente ao “Livro-vivo” pela sua aproximação com o livro brinquedo, mas aquele objeto capaz de desautomatizar os protocolos habituais de leitura pela engrenagem articulada das três dimensões. Na feitura contemporânea dessa produção nos debruçamos sobre aquela produzida por Benjamin Lacombe<sup>2</sup> e a sua mais recente publicação onde nos dá a conhecer o conjunto do seu trabalho.

O jovem artista (escritor e ilustrador) Benjamin Lacombe nasceu na França em 1982 e tem, sem sombra de dúvidas, destacado-se como um dos mais reconhecidos ilustradores de sua geração, em particular, no que diz respeito ao mercado editorial para crianças e jovens. Sua formação artística se deu em Paris na *École Nationale Supérieure de Arts Décoratifs* (ENSAD), em 2001, onde ensaia seus primeiros *comics* e livros ilustrados. Estreia em 2006 no cenário editorial para infância com *Cereja e Olive (Cerise Griotte)*, resultado de seu projeto de conclusão de curso. De lá para cá, muitos foram os trabalhos executados: 10 exposições individuais entre os anos de 2000 e 2018; sete exposições coletivas entre os anos de 2008 e 2017; soma, então, 39 títulos publicados par infância e juventude, alguns como ilustrador, outros como escritor e ilustrador. Seus títulos

---

<sup>1</sup> Eliane Debus, Doutora em Letras (PUCRS, 2001), professora da Universidade Federal de Santa Catarina. Líder do Literalise – Grupo de Pesquisa em Literatura Infantil e Juvenil e Práticas de Mediação Literária. E-mail: [elianedebus@hotmail.com](mailto:elianedebus@hotmail.com)

<sup>2</sup> Portifólio disponível em: [http://www.benjaminlacombe.com/home\\_e.html](http://www.benjaminlacombe.com/home_e.html).

estão traduzidos em várias línguas: espanhol, italiano, inglês, chinês, coreano, russo, português. No Brasil, temos dois títulos que circulam pela chancela da editora Positivo: *Era uma Vez* (2015) e *O voo das borboletas* (2016), na categoria infantojuvenil.

O livro *Curiosités*, concebido por Benjamin Lacombe, teve sua publicação na França em maio de 2018, e vem a público neste mesmo ano na Espanha pela editora Contempla/Edelvives, com o título *Curiosidades: una monografía 2003-2018*, numa luxuosa edição bilíngue (espanhol e inglês), que é objeto desta resenha. Nominá-lo de um portfólio ou livro de artista seria pouco para o que temos diante dos olhos, talvez, sem querer buscar a conceituação, diríamos que temos um “livro-memória”, registro fértil das minúcias do seu fazer artísticos nos 15 anos de profissão.

Esteticamente artístico, o objeto livro de imediato nos surpreende por sua robusta dimensão de 40cm x 50cm, bem como no volume de páginas (304) e na quantidade das imagens (360); a lombada em tecido azul real auxilia no agrupamento das páginas, que a cada folhear saltam aos olhos do leitor imagens de sedução hipnótica de diferentes formas e tamanhos. Abre o livro o prefácio de Sébastien Perez, escritor francês, parceiro constante em várias empreitadas, como o surpreendente *Frida* (2017), e as palavras da diretora editorial Françoise Mateu.

Os textos iniciais, escritos de forma sensível por Lacombe, abrem o que poderíamos chamar de passeio imagético pela obra do artista a partir de temáticas escolhida por ele, dividindo-se (ou somando-se) em oito partes que correspondem as suas incursões: infância, memórias, contos, natureza, Ásia, sombras, História e loucuras.

Na primeira parte “Infância”, Lacombe descreve-a como uma temática central e constante no seu fazer artístico, mas uma infância diversa daquela idealizada, muitas vezes descrita pelo adulto. Para ele, a infância não é feita de momentos felizes, assim os momentos dolorosos também estão presentes, como estavam na sua meninice. As imagens que acompanham essa sessão reúnem um desenho denominado “Mickey Mouse na Martinique”, feito aos seis anos de idade, seguida do seu primeiro livro *Cerise Griotte*, bem como ilustrações dos livros *L'enfant Silence*, *Rossignol*, *Les Super-herosdetestent odian lãs alcachofas*, o processo de elaboração do livro *La pequeña bruja*, entre outros.

“Memórias” traz a cena peças (objetos e telas) que compuseram a exposição de mesmo nome realizada no ano de 2011, na Galeria Daniel Maghen, em Paris, bem como fotografias da inauguração da exposição, onde o jovem Lacombe recebe amigos e admiradores de sua arte. Em “Contos”, Lacombe reúne as ilustrações para diferentes livros de contos para infância, como Alice, Branca de Neve, Pinóquio, Bela Adormecida, entre outros, para além de fotos de produção de vestuário da marca infantil Cocolico. Os esboços e a ilustração final são colocados lado a lado, possibilitando ao leitor conhecer o processo criativo do artista.

Já em “Natureza” encontramos imagens de flora e fauna, com ênfase naquelas extraídas dos livros *Alice no País das maravilhas*, *O herbário das fadas* e *Frida*. Em “Asia”, o fascínio pelo País do Sol nascente inundam as páginas com imagens deslumbrantes do livro *Madama Butterfly* (no Brasil *O voo das Borboletas*).

Em “Sombras”, somos apresentados a um conjunto de imagens em que o escuro e o gótico predominam. O jogo entre o ficcional e o factual se vê em “História”, onde as ilustrações extraídas dos livros que traduzem em imagens a vida de pessoas históricas como Maria Antonieta, Leonardo da Vinci e Frida Kahlo. Por último, mas não menos importante, na parte “Loucuras” sobressai as incursões pelas capas de revistas, cartazes, entre outros, carregados de *nonsense*.

Para aqueles que veem na obra de Lacombe somente o sombrio, trágico, nostálgico e triste, e que, muitas vezes, questionam o público destinatário, valem as palavras de Perez (2018, p. 5), que o insere conectado ao seu tempo presente (conectado a realidade atual) com um olhar sobre “El mundo esencialmente justa, as veces triste, pero siempre positiva. Llena de esperanza, sedienta de estética e impregnada de confianza en la humanidad”.

Conhecer o conjunto de sua produção, disponibilizada no passo a passo de *Curiosidade*, constitui-se um caminho profícuo para a compreensão da relevância do ofício desse artista francês. Embora não tenhamos ainda o livro em edição brasileira, a mesma tecnologia que provoca essa nova visada ao livro para infância, também nos permite o acesso aos livros antes distantes.

Retomando as palavras de Lacombe que abrem este texto, o adulto não deve menosprezar a capacidade da criança de compreender o mundo que a rodeia, e, respeitando a sua inteligência, cabe oferecê-la obras qualificadas esteticamente que amplie o seu horizonte de expectativas. Para isso, um dos caminhos, talvez, seja o inusitado, o surpreendente, aquilo que provoque espanto e, ao mesmo tempo, a reflexão, pois “sin diferencia no hay armonia” (LACOMBE, 2018, p. 265).

## REFERÊNCIAS

LACOMBE, Benjamin. **Curiosidades**: una monografía 2003-2018. Tradução de Elena Gallo Krahe. Espanha: Contempla Edelvives, 2018.

LACOMBE, Benjamin. **Era uma vez...** Tradução de Lavinia Fávero. Curitiba, PR: Positivo, 2015.

LACOMBE, Benjamin. **O Voo das borboletas**. Curitiba, PR: Positivo, 2016.

PEREZ, Sébastien. **Frida**. Ilustração de Benjamin Lacombe. Matosinhos, PT: Kalandraka, 2017.

PEREZ, Sébastien. Prefácio. In: LACOMBE, Benjamin. **Curiosidades**: uma monografia 2003-2018. Tradução de Elena Gallo Krahe. Espanha: Contempla Edelvives, 2018.

PERROT, Jean. Os livros-vivos franceses: um novo paraíso cultural para nossos amiguinhos os leitores infantis. In: KISHIMOTO, Tizuko M. **O brincar e suas teorias**. 2. ed. São Paulo: Pioneira, 2002, p. 33-53.